



圣华金县

控制COVID-19疫情公共卫生官令

公共卫生紧急检疫隔离令

命令日期：2022年1月11日

本令在公共卫生官以书面形式撤销前持续有效。

本令不适用于医护人员（Health Care Personnel）。医护人员应当遵循：

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/LCP/Pages/AFL-21-08.aspx>

K-12 学校应遵循 CDPH 之“针对加利福尼亚州K-12学校2021-2022学年之 COVID-19 公共卫生指南”中的检疫指南：<https://schools.covid19.ca.gov/#contactTracing>

命令综述

加利福尼亚在爆发2019冠状病毒病（COVID-19）疫情后进入紧急状态。COVID-19的传播威胁着圣华金县公众的健康，且极易在密切接触者间传播。因此，需要发布此“检疫隔离令”，保护公众免因接触COVID-19而遭受本可避免的重大疾病或死亡风险。出现症状之前的感染者以及轻症或无症状的感染者均存在传播COVID-19的风险，因此，所有的COVID-19感染者，不论其症状（无症状、轻症或重症），都可能使其他公众处于危险之中。

为了帮助减缓COVID-19传播、保护易感人群并防止圣华金县的医疗体系过载，圣华金公共卫生服务部（Public Health Services, PHS）必须对COVID-19患者的接触者进行检疫隔离。

根据《加州卫生与安全法》（California Health And Safety Code）第101040、101085和120175条规定，圣华金县公共卫生官命令：

所有COVID-19患者的同住人、亲密伴侣和护工，以及与COVID-19患者有过密切接触的人，都必须遵守本命令中的所有指示以及本命令中引用的圣华金公共卫生服务部指南。

违反本命令是犯罪行为，可处以最高10000美元罚款和/或一年监禁。（《加州卫生与安全法》第120295条及以下；《加州刑法》（California Penal Code）第69和148条）

对COVID-19患者的同住接触者、亲密伴侣、护工和密切接触者的

检疫隔离要求

A. COVID-19患者（“病例”）的密切接触者是指：

- 现在或曾经居住在病例的住所中，或
- 病例的亲密性伴侣，或



- 未佩戴口罩、防护服和手套的情况下，现在或曾经向病例提供照护的人员，或
- 在24小时内离病例不超过6英尺累计停留15分钟或以上者。

且

接触出现在病例被确定具有传染性之后。病例从出现症状前48小时（或如无症状，则为检测结果呈阳性的日期）开始具有传染性，直至解除医学隔离。

B. 所有被确定为是COVID-19病例的密切接触者而无症状且未接种疫苗或已接种疫苗、符合接种加强针资格但尚未接种加强针的人均必须进行检疫隔离，必须立即采取以下措施：

- 自最后一次接触之日起检疫隔离至少5天；
- 如果未出现症状，并且在第5天或之后采集的诊断样本检测结果呈阴性，即可结束检疫隔离。
- 如果无法进行检测或主动选择不做检测，在未出现症状的情况下，检疫隔离可在第10天结束。
- 检疫隔离期间，隔离人员因面临罹患和传播COVID-19的高风险，必须待在自己的家中或其他住所中。
- 除接受必要的医疗照护外，隔离人员不得离开隔离地点或进入任何其他公共或私人场所。
- 仔细查看并严格遵守“居家检疫隔离指示”
(http://www.sjcphs.org/Isolation_Quarantine.aspx) 列出的所有要求。
- 从最后一次已知接触后的10天内，持续每日自我监测症状。
- 从最后一次已知接触后的10天内，遵循所有推荐的非药物干预措施（例如在他人身边时戴口罩、洗手、避开人群以及与他人保持至少6英尺距离）。
- 如果在这10天期间出现任何症状，接触者应立即自行医学隔离、接受检测并就其照护相关的任何问题联系其医疗保健提供者。
- 在工作场所，已接种疫苗并符合接种加强针资格但尚未接种加强针的无症状员工，在下列情况下无需留在家中不去工作：
 - 密切接触病例后3-5天内进行的诊断测试结果为阴性。
 - 员工在他人周围佩戴贴合良好的口罩，总共为期10天。
 - 员工持续保持无症状。

C. 所有被确定为是COVID-19病例的密切接触者而无症状且完全接种疫苗和加强针或已接种疫苗但尚不符合接种加强针资格的人，不必进行检疫隔离，但必须遵循以下建议：

- 从最后一次接触算起，在第5天进行检测。
- 如果检测结果呈阳性，则应立即自行医学隔离，并就其照护相关的任何问题联系其医疗保健提供者。



- 如果检测结果呈阴性，从最后一次接触后10天内，持续自我监测COVID-19症状并严格遵守所有推荐的非药物干预措施（例如戴口罩、与非同住人员保持至少6英尺距离、经常清洁手部、避开人群和通风不良的室内空间）。
- 如果在这10天期间出现任何症状，接触者应立即自行医学隔离、接受检测并就其照护相关的任何问题联系其医疗保健提供者。
- 为保护同住人员，密切接触者应考虑在此期间在家中佩戴口罩，特别是接触者存在免疫缺陷或身边人存在免疫缺陷、未完全接种疫苗、或面临重症高风险。

如果受本命令制约者违反或不遵守命令，公共卫生官可以采取其他行动，包括民事拘留或要求此人留在医疗设施或其他地点，以保护公众健康。同时，违反本命令也是轻罪，可处以监禁、罚款或两者兼施。

特此命令：

A handwritten signature in blue ink that reads "Maggie Park".

日期：2022年1月11日

Dr. Maggie Park
圣华金县公共卫生官

2019冠状病毒病（COVID-19）密切接触者 居家检疫隔离指示

本检疫隔离指示适用于密切接触2019冠状病毒病（COVID-19）患者而**未完全接种疫苗或已接种疫苗、符合接种加强针资格但尚未接种加强针**的人员。COVID-19感染者会在症状出现之前、症状出现时、甚至未出现症状的48小时内传播疾病。COVID-19感染者的“密切接触者”是指同住者、亲密伴侣、护工，或在24小时内出现在感染者6英尺内累计15分钟或以上者。密切接触者必须遵循以下指示，以防COVID-19在您的家中或社区中传播。

居家检疫隔离——我为什么需要这么做？

- 您已经接触过COVID-19，可能需要2-14天才会出现症状。而且人可在出现症状前的2天内传播疾病。因此，请您务必进行检疫隔离，以防您在被感染后继续传染他人。

我需要检疫隔离多长时间？

- 从最后一次接触COVID-19之日起，居家至少5天。
- 如果未出现症状，**并且**在第5天或之后采集的COVID-19检测结果呈阴性，即可结束检疫隔离。
- 如果无法进行检测或主动选择不做检测，在未出现症状的情况下，检疫隔离可在第10天结束。
- 如果您继续与COVID-19患者同住和/或为其提供照护，或者再次接触COVID-19，则检疫隔离时长如下：
 - 如果COVID-19患者住在您的家里且无法在单独的房间进行医学隔离，则您的检疫隔离期与患者的医学隔离期同时开始，一直持续到感染者结束隔离后的第5天或第10天。如上所述，如果您在10天内一直无症状，则可以离开家，但必须监测自己的症状并戴好口罩。
 - 如果您再次与COVID-19患者密切接触（出现在其6英尺内15分钟或以上，或者在未采取适当预防措施的情况下接触其体液或分泌物，则必须从再次接触之日起重新开始检疫隔离。体液或分泌物包括汗液、唾液、痰、鼻涕、呕吐物、尿液或腹泻物。

检疫隔离有什么要求？

- 在家居留。请勿去上班、上学或前往任何公共场所。
- 请勿使用公共交通工具、共享乘车或出租车。
- 请勿在家中接待客人。
- 自我监测是否出现感染COVID-19症状，例如发烧、咳嗽、呼吸急促、喉咙痛、身体疼痛、发寒、嗅觉或味觉丧失、恶心、呕吐、腹泻。
- 尽可能远离家里的其他人，尤其是那些重大疾病的高风险人士，包括65岁及以上者、孕妇或有健康问题（例如慢性疾病或免疫系统较弱）者。
- 使用单独的卫生间（如有）。
- 尽量与他人保持至少6英尺距离；如果您必须出现在他人周围，请戴好口罩。
- 经常用肥皂和水彻底洗手至少20秒钟，或者使用酒精免洗洗手液。
- 咳嗽和打喷嚏时用纸巾遮住口鼻，然后立即洗手或使用酒精免洗洗手液。
- 避免共用家居用品和餐具。

- 每天清洁和消毒家中所有“频繁接触”的表面，包括厨房操作台、桌子、电灯开关、门把手、浴室、电视遥控器、电话、键盘和床头柜。另外，清洁并消毒可能沾有体液的任何表面。根据产品标签说明使用家用清洁剂和消毒剂喷雾剂或湿巾。
- 应由亲戚或朋友为您购买食品杂货或让杂货店供应商为您送货上门。如果您必须去商店，请戴好口罩，进门之前先消毒手部，与他人保持至少6英尺距离，并尽可能缩短在店内的时间。
- 强烈建议您在检疫隔离期即将结束时接受COVID-19检测。如需获取圣华金公共卫生服务部的检测点列表，请访问<http://www.sjcphs.org>或咨询您的医疗服务提供者。

如果我出现症状怎么办？

- 如果出现症状，则您可能患有COVID-19，必须自行医学隔离并遵循“居家医学隔离指示”（www.sjcphs.org）。
- 从您出现症状起至少10天内，且在不服用退烧药的情况下不发烧且其他症状得到改善的至少24小时内，留在家中，以持续时间较长者为准。
- 电话联系您的医疗服务提供者，咨询有关接受COVID-19检测的信息。检测点请见圣华金公共卫生服务部网站（<http://www.sjcphs.org>）。
- 如果您需要医疗服务，请提前致电您的医疗服务提供者或在紧急情况下拨打9-1-1，并告知对方您是COVID-19确诊患者的接触者。您必须戴口罩。

如果我在“必要服务”（Essential Service）场所工作怎么办？

如果您在医疗卫生机构或其他可能的必要服务场所工作，请与雇主讨论您的检疫隔离情况。

感谢您在这一重要公共卫生事宜上予以配合。

如有任何疑问，请访问www.sjcphs.org或拨打(209)
468-3411，联系圣华金公共卫生服务部。